

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

## ILNAS-EN 50436-2:2014

### **Ethylotests anti-démarrage - Méthodes d'essais et exigences de performance - Partie 2: Appareils équipés d'un embout et mesurant le taux**

Alcohol interlocks - Test methods and  
performance requirements - Part 2:  
Instruments having a mouthpiece and  
measuring breath alcohol for general

Alkohol-Interlocks - Prüfverfahren und  
Anforderungen an das Betriebsverhalten  
- Teil 2: Geräte mit Mundstück zur  
Messung des Atemalkohols für den

01/2014



## Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 50436-2:2014 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 50436-2:2014.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR**

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

**Ethylotests anti-démarrage -  
Méthodes d'essais et exigences de performance -  
Partie 2: Appareils équipés d'un embout et mesurant le taux d'alcoolémie  
de l'air expiré, à usage préventif général**

Alkohol-Interlocks -  
Prüfverfahren und Anforderungen an das  
Betriebsverhalten -  
Teil 2: Geräte mit Mundstück zur Messung  
des Atemalkohols für den allgemein-  
präventiven Einsatz

Alcohol interlocks -  
Test methods and performance  
requirements -  
Part 2: Instruments having a mouthpiece  
and measuring breath alcohol for general  
preventive use

La présente Norme Européenne a été adoptée par le CENELEC le 2013-10-21. Les membres du CENELEC sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme Européenne.

Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du CEN-CENELEC Management Centre ou auprès des membres du CENELEC.

La présente Norme Européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CENELEC dans sa langue nationale, et notifiée au CEN-CENELEC Management Centre, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CENELEC sont les comités électrotechniques nationaux des pays suivants: Allemagne, Ancienne République yougoslave de Macédoine, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

## CENELEC

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Bruxelles**

**Sommaire**

	Page
<b>Avant-propos</b> .....	<b>4</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>5</b>
<b>1 Domaine d'application</b> .....	<b>6</b>
<b>2 Références normatives</b> .....	<b>6</b>
<b>3 Termes et définitions</b> .....	<b>6</b>
<b>4 Exigences générales</b> .....	<b>6</b>
4.1 Bloqué et non bloqué .....	6
4.2 Influence sur le moteur du véhicule .....	6
4.3 Altération .....	6
4.4 Limite de concentration .....	7
4.5 Embout.....	7
4.6 Caractère opérationnel.....	7
4.7 Mémoire de données, téléchargement et évaluation .....	7
4.8 Nouveaux essais.....	7
4.9 Rappel.....	8
4.10 Fonction de neutralisation .....	8
4.11 Combinaison avec d'autres systèmes.....	8
4.12 Intégrité de communication .....	8
4.13 Communication sans fil.....	8
4.14 Fonctionnalité de base .....	8
<b>5 Méthodes générales d'essais</b> .....	<b>8</b>
<b>6 Essais électriques</b> .....	<b>8</b>
<b>7 Courbe d'étalonnage</b> .....	<b>8</b>
<b>8 Essais de durabilité</b> .....	<b>8</b>
8.1 Cycles de températures .....	8
8.2 Eau condensée .....	9
8.3 Vibrations .....	9
8.4 Essai de chute.....	9
<b>9 Essais environnementaux</b> .....	<b>9</b>
9.1 Généralités .....	9
9.2 Température .....	9
9.3 Température et tension d'alimentation.....	9
9.4 Température et humidité.....	9
9.5 Temps de préchauffage .....	10
9.6 Pression .....	10
9.7 Protection par une enveloppe .....	10
<b>10 Echantillon d'haleine</b> .....	<b>10</b>
<b>11 Spécificité analytique</b> .....	<b>10</b>

	Page
<b>12 Manipulation et contournement.....</b>	<b>10</b>
<b>13 Temporisateur .....</b>	<b>10</b>
13.1 Délai de démarrage.....	10
13.2 Délai de redémarrage .....	10
13.3 Rappel d'entretien .....	10
13.4 Intervalle d'étalonnage .....	10
13.4.1 Intervalle d'étalonnage stocké dans l'éthylotest anti-démarrage .....	10
13.4.2 Intervalle d'étalonnage non stocké dans l'éthylotest anti-démarrage .....	10
<b>14 Comportement à long terme .....</b>	<b>11</b>
<b>15 Instructions .....</b>	<b>11</b>
15.1 Instructions d'installation (applicables aux éthylotests anti-démarrage uniquement dans le cas d'une installation après mise sur le marché) .....	11
15.2 Instructions d'utilisation .....	11
15.3 Instructions d'entretien .....	11
<b>16 Rapport d'essai .....</b>	<b>11</b>
<b>17 Etiquetage et marquage.....</b>	<b>11</b>
<b>Annexe A Description des événements .....</b>	<b>11</b>
<b>Annexe B Essais de performance.....</b>	<b>11</b>
<b>Bibliographie.....</b>	<b>11</b>

## Avant-propos

Le présent document (EN 50436-2:2014) a été établi par le CLC/BTTF 116-2 "Ethylotests anti-démarrage".

Les dates suivantes sont fixées:

- date limite à laquelle ce document doit être mis en application au niveau national par publication d'une norme nationale identique ou par entérinement (dop) 2014-10-21
- date limite à laquelle les normes nationales conflictuelles doivent être annulées (dow) 2016-10-21

Ce document remplace la EN 50436-2:2007.

La EN 50436-2:2014 inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à la EN 50436-2:2007:

- La EN 50436-1 constitue désormais la norme fondamentale, la EN 50436-2 décrivant uniquement les différences en termes d'exigences par rapport à la EN 50436-1.
- Plusieurs des modifications apportées à la EN 50436-1 étaient déjà incluses dans la EN 50436-2:2007.
- Paragraphe 4.7: révision des indications relatives au téléchargement et à l'évaluation de la mémoire de données.
- Paragraphe 9.3: révision de l'essai en température.

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CENELEC [et/ou le CEN] ne saurait [sauraient] être tenu[s] pour responsable[s] de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

## Introduction

Les éthylotests anti-démarrage sont destinés à améliorer la sécurité routière en empêchant les personnes dont l'alcoolémie est supérieure à une valeur limite fixée de conduire un véhicule. La série EN 50436 spécifie les méthodes d'essais et les exigences de performance essentielles applicables aux éthylotests anti-démarrage, et donne des lignes directrices destinées aux décideurs, aux acheteurs et aux utilisateurs.

Le contenu et les exigences de la EN 50436-1 se fondent sur l'expérience tirée des programmes de lutte contre la conduite en état d'ivresse mis en place dans différents pays pendant plusieurs dizaines d'années, mais aussi sur les besoins qui en découlent. Il convient donc que les éthylotests anti-démarrage utilisés dans les programmes de lutte contre la conduite en état d'ivresse soient conformes à la Norme Européenne susmentionnée. La Partie 1 constitue le document principal de la série EN 50436.

Les éthylotests anti-démarrage à usage préventif général sont l'objet de la présente partie de la EN 50436. L'usage préventif général, qui concerne un nombre bien plus important de conducteurs et de véhicules, s'applique aux conducteurs de véhicules professionnels aussi bien que privés.

La série EN 50436 est destinée à spécifier des exigences de performance essentielles et à fournir les méthodes d'essais correspondantes pour les technologies disponibles sur le marché. La technologie des éthylotests anti-démarrage continue à évoluer, et d'autres innovations peuvent être attendues. Celles-ci pourraient être prises en compte dans de nouvelles parties ou révisions de la présente Norme Européenne.